



**Saetta**

**ITA** Per lanciare dare una leggera spinta in linea retta, orizzontale al suolo. Lanciare sempre controvento. Regolare le ali tirandole leggermente da un lato ed osservare l'effetto sulla direzione di volo (l'aereo girerà dalla parte opposta). Regolare il volo con i pesi in dotazione utilizzando gli alloggiamenti situati nella cabina di pilotaggio. Per lanci con forza, afferrare l'aereo in posizione inclinata, e puntare verso l'alto (non contro le persone).

**ENG** Initially launch gently in a straight line, horizontal to ground. Always launch against the wind. Adjust the wings by pulling them slightly out on one side and see the effect on the flight direction (the plane turns the opposite way). Control flight with the weights provided, by placing them in the slots in the cockpit. To launch with full force always direct the plane upwards (not towards people) and hold it in a tilted position at your side (see pictures).

**FRA** Pour lancer l'avion, donnez une légère impulsion en ligne droite, parallèlement au sol. Lancez toujours contre le vent. Réglez les ailes en les tirant légèrement d'un côté et constatez l'effet sur la direction du vol (l'avion pivotera du côté opposé). Réguler le vol avec les poids en dotation en utilisant les logements situés dans la cabine de pilotage. Pour lancer l'avion avec force, maintenez-le en position inclinée (cf dessin) et pointez-le vers le haut (et non contre les personnes).

**DEU** Mit leichtem geradlinigem Wurf horizontal zum Boden starten. Immer gegen den Wind starten. Tragflächen durch leichtes Ziehen auf einer Seite ausrichten und Auswirkung auf Flugrichtung beobachten (Flugzeug fliegt in entgegengesetzte Richtung). Dank dem vorhandenen Ballast und dem Cockpit-Gehäuse kann man das Fliegen regeln. Um mit voller Kraft zu starten, das Flugzeug immer nach oben richten, nicht auf Personen (siehe Zeichnungen).

**ESP** Lánzalo suavemente en línea recta, horizontal al suelo. Lánzalo siempre en dirección contraria al viento. Ajusta las alas doblándolas ligeramente hacia un lado y verás los efectos sobre la dirección del vuelo (el avión girará hacia la dirección contraria). Ajustar el vuelo con los pesos en dotación utilizando los alojamientos situados en la carlinga. Para lanzarlo con fuerza, sujétalo inclinado (mira el dibujo) y apunta siempre hacia arriba (no hacia personas).

**POR** Inicialmente lançar suavemente em uma linha reta, horizontal para o chão. Sempre lançar contra o vento. Ajustar as asas puxando-as ligeiramente para fora de um lado e ver o efeito na direção de voo (o plano vira o lado oposto). Voo de controlo com os pesos previstos, colocando-os nas ranhuras da cabina de pilotagem. Para lançar com força total sempre dirigir o avião para cima (não para as pessoas) e segurá-lo em uma posição inclinada ao seu lado (ver imagens).

**NED** Rustig lanceren in een rechte horizontale lijn ten opzichte van de grond. Altijd tegen de wind in lanceren. Verstel de vleugels door er zacht aan te trekken en zie gelijk het effect tijdens het vliegen. Pas de vlucht aan met behulp van de gewichten in de cockpit. De Saetta draait in tegenovergestelde richting. Altijd opwaarts lanceren en nooit naar iemand toegooien. Houd de Saetta in de positie zoals aangegeven op de tekening.

